

ЛЮТЕРАНСКИЕ ВЕСТИ

№ 12 (100)
Декабрь 2008

СОВМЕСТНЫЙ ИНФОРМАЦИОННЫЙ БЮЛЛЕТЕНЬ ЕВАНГЕЛИЧЕСКО-ЛЮТЕРАНСКОЙ ЦЕРКВИ
И ЕВАНГЕЛИЧЕСКО-ЛЮТЕРАНСКОЙ ЦЕРКВИ ИНГРИИ НА ТЕРРИТОРИИ РОССИИ

www.elkras.ru
www.elci.ru

Освящение собора свв. Петра и Павла

Около 600 прихожан и гостей собрались в этот день в соборе, построенном в 1905 году, закрытом в 1938 году и теперь ставшем вновь церковью в полном смысле этого слова... > с.8



«Лютеранские вести» – номер 100!

С юбилейным – сотым – выпуском поздравляем вас, дорогие наши читатели! Первый номер «Лютеранских вестей» вышел в свет в сентябре 2000 года...

> с. 13



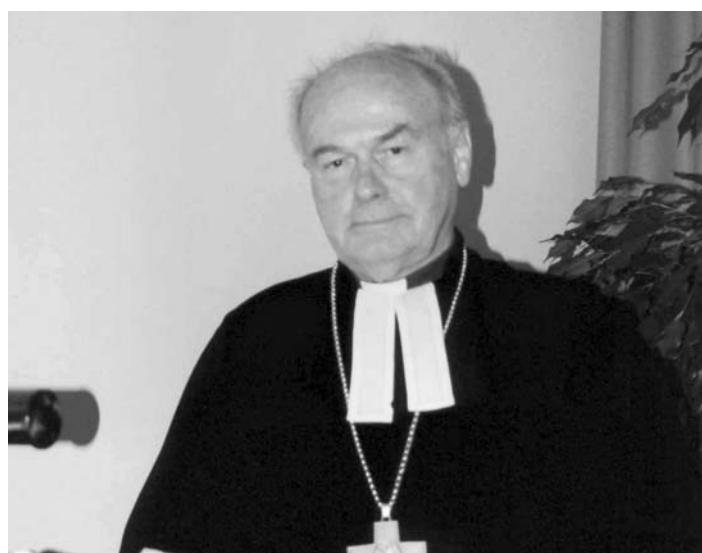
Дорогие братья и сестры!

Сердечно приветствую наших читателей «Лютеранских вестей» в канун Рождества! Желаю вам, особенно в рождественские дни, радости и мира в душе, разрешения трудностей и Божьего водительства в новом году.

Я очень рад, что в свет выходит 100-й номер «Лютеранских вестей». Этот информационный бюллетень, начиная с 2000 года, сопровождает путь двух братских Церквей и рассказывает о главных событиях в различных сферах церковной жизни. Мы надеемся, что этот печатный орган и в будущем

будет служить для нашего сообщества и укреплять наше общение. Да благословит Господь этот путь. Мы искренне благодарим Всемирную Лютеранскую Федерацию, которая более восьми лет оказывает поддержку проекту «Служба совместной коммуникации ЕЛЦ-ЕЛЦИР», в том числе изданию «Лютеранских вестей». Через ВЛФ наши слова благодарности адресуются Церквям в Скандинавии и Германии, жертвующим средства на издание нашего бюллетеня.

*Эдмунд Ратиц,
Архиепископ ЕЛЦ*



Приветствую вас, дорогие читатели «Лютеранских вестей»!



В наше тревожное время очень важно осознавать, что есть нечто, что стоит незыблемо, независимо от стихий мира сего. Наш Господь тот же, вчера, сегодня и завтра. Мы освещаем жизнь Церкви, которую создал Господь Словом Своим. И хотя в земном ее состоянии Церковь – это люди со своими слабостями и грехами, то в ее божественном состоянии – это то, что не подвержено ни рже, ни боли. Ибо Сам Спаситель является главой Церкви и посему вести о Церкви – это весть о Господе, Который победил мир со всеми его страстями.

В это время Адвента Господь посещает нас и укрепляет нас вестью «Се гряди скоро», и это радует нас. Благословения вам, братья и сестры!

*Арпи Кузанны,
Епископ ЕЛЦИ*

100
ЛЮТЕРАНСКИЕ
ВЕСТИ
2000 – 2008

Дорогие друзья, читатели и корреспонденты нашей газеты!

100-й номер – это повод для того, чтобы подводить итоги, оглядываясь назад. В этой связи нам хотелось бы высказать слова благодарности тем, с чьей помощью мы регулярно наполняем газету новостями. Прежде всего, стоит отметить наших самых активных корреспондентов, которые уже не первый год сотрудничают с редакцией. Их портреты мы поместили на этих страницах.

Также мы благодарим за помощь в работе Сергея Баскова, Дарью Васильеву, Штефана Вагенера, Татьяну Вагнер, Андрея Гамбурга, Анастасию Гончарову, Эльвиру Жейдс, Петра Захи, Александра Кудрявцева, Марину Лось, Владимира Татарникова, Ольгу Темирбулатову, Нелли Третьякову, Михаила Украинского, Ольгу Шмидт, Олега Штульберга, Елену Шульга, Нику Шутову и всех тех корреспондентов, чьи имена мы не назвали!



ЮЛИЯ ДОБРЫНИНА
(УЛЬЯНОВСК)



ПАСТОР АНГЕЛИКА ДЁПМАН
(ВОЛГОГРАД)



ИРИНА СОЛЕЙ
(ТБИЛИСИ)

ПАСТОР МИХАЭЛЬ ФЕНДЛЕР
(НОВОСИБИРСК)



ПАСТОР АЛЕКСАНДР ГРОСС
(ОДЕССА)



ПРОБСТ
МАНФРЕД БРОКМАНН
(ВЛАДИВОСТОК)

Желаем всем нашим читателям и корреспондентам благословенного Рождества, успеха в работе в общинах и от всей души благодарим их за сотрудничество!

Надеемся на дальнейшую совместную работу и будем рады новым корреспондентам в наступающем году!

Ваша редакция

ПРОБСТ СЕРГЕЙ ШАНИН
(ТВЕРЬ)



ЕЛЕНА ИЛЬИНЕЦ
(ТБИЛИСИ)

МАРИЯ ЛЯНГУЗОВА
(ВИНОГРАДНОЕ)



100
ЛЮТЕРАНСКИЕ
ВЕСТИ
2000 - 2008



ОКСАНА ДЫБА
(КОНДОПОГА)



ПРОБСТ ПАВЕЛ КРЫЛОВ
(САНКТ-ПЕТЕРБУРГ)



ОЛЕСЯ ИВАРОВСКАЯ
(МУРМАНСК)





100-летний юбилей церкви в Зеленогорске

ИНФОРМАЦИОННЫЙ ОТДЕЛ



ЗЕЛЕНОГОРСКАЯ ЦЕРКОВЬ

ЗЕЛЕНОГОРСК. 6 декабря, в День Независимости Финляндии, и 7 декабря, во второе воскресенье Адвента, в церкви Евангелическо-лютеранского прихода г. Зеленогорска (Терийоки) прошли праздничные мероприятия, посвящен-

ные 100-летию юбилею храма. Первые гости из приходов Хяменлинна, Ярвенпяя прибыли уже в пятницу 5 декабря. Их радушно встретили хозяева торжества, однако количество гостей этим не ограничилось. В субботу 6 декабря состоялось богослужение на финском языке, посвященное Дню Независимости Финляндии. Литургии были Веса Койвисто и Мика Хейкинхеймо, проповедовал Тапани Ванханен, под руководством Эррки Райямьяки и Катри Такала прошло музыкальное сопровождение. Вечером этого же дня гости имели возможность насладиться прекрасными звуками классической музыки в исполнении канторов Эррки и Катри в концерте, посвященном празднованию юбилея. В воскресенье 7 декабря по окончании богослужения на русском языке пришли поздравить архимандрит Викентий и мэр г. Зеленогорска Юрий Глузунов.

дидуальную работу по мотивам спектакля и одну общую работу на тему «Картина мира: такой разный хлеб». Конечно, мы играли и гуляли в парке, а также немного продвинулись в изучении немецкого языка. Выражаем благодарность всем детям за активное участие в этом проекте, их родителям, добровольным помощникам Эмме Дергоусовой, Александру Старкову, Анне Васьковой и Иоханнесу Парвульски. Особое «спасибо» мы говорим совету общины, который помог в финансировании этого события.

В эти дни между некоторыми ребятами родилась настоящая дружба, а кто-то впервые услышал о Боге и Библии. Пусть Божье благословение пребывает с каждым ребенком, с каждой семьей, с теми, кто несет детское и молодежное служение в христианских общинах.

P. S. Расставаясь, ребята задавали вопрос: «А когда будет еще такая неделя?». Отвечая на этот вопрос, давайте уже сейчас назначим нашу следующую встречу на весенние каникулы.



«Не бойся, малое стадо»

ЕЛЕНА ДЯКИВА, РЕДАКТОР
НАТАЛЬЯ ОКАШЕВА, РЕДАКТОР



УЧАСТНИКИ КОНФЕРЕНЦИИ

НОВОСАРАТОВКА. Сочетание слов «теология меньшинства» вызывает, прежде всего, ассоциации с Церковью в диаспоре. На международной, межконфессиональной научно-практической конференции под таким названием, прошедшей 13–14 ноября в Теологической семинарии ЕЛЦ, это выражение имело двойной смысл: теология меньшинства – это теология не только так называемой миноритарной Церкви, но и Церкви как таковой в секуляризованном обществе. Эта мысль не раз звучала в докладах участников мероприятия, приехавших из Москвы, Екатеринбурга, Эстонии, Словакии, Венгрии и Германии. Конференция «Теология меньшинства» была посвящена десятилетнему юбилею освящения семинарии.

Доклады, прозвучавшие в первый день, затрагивали такие темы, как «Миссиологический взгляд на проблему религиозного меньшинства и большинства» (протоиерей Владимир Фёдоров, Русская православная церковь), «Диаспора как

вызов и задача» (пастор Эрнст-Мартин Киттельман, Союз Мартина Лютера), «Свидетельства меньшинства и в пользу меньшинства. Социологическая перспектива Библии» (Дж. Канг, Теологическая семинария ЕЛЦ) и другие темы.

О том, как отражаются взаимоотношения между церквями меньшинства и большинства в документах Конференции Европейских Церквей, рассказала Елена Степанова (Екатеринбург, Объединенная методистская церковь). В вопросе о соотношении меньшинства и большинства КЕЦ опирается на Декларацию ООН «О правах лиц, принадлежащих национальным или этническим, религиозным и языковым меньшинствам». По мнению КЕЦ, Церкви должны интерпретировать свою историю не по отдельности, они должны жить вместе друг с другом и рядом. Ректор Теологической семинарии Антон Тихомиров в своем комментарии говорил о том, что маленькая община – шанс для Церкви. Она имеет все признаки Церкви и,

ДЕТСКАЯ РАБОТА



Детская библейская неделя

ТАТЬЯНА ВАГНЕР, ПАСТОР,
КООРДИНАТОР ДЕТСКОЙ И МОЛОДЕЖНОЙ РАБОТЫ

САНКТ-ПЕТЕРБУРГ. Детская библейская неделя проходила в церкви свв. Петра и Павла во время школьных каникул 3–7 ноября. Основной темой этой недели было высказывание из 1 послания Иоанна «Бог есть любовь» (1 Ин 4:8) В этом событии участвовали дети от 5 до 12 лет из общины свв. Анны и Петра и из Детского кризисного центра при общине.

В течение 5 дней дети приходили к нам в церковь, и с 11.00 до 17.00 мы вместе пели духовные песни, слушали библейские истории о Христе, размышляли на сложные и нужные темы о любви Божьей, о любви к людям, об умении радоваться и делиться радостью с другими. Все вместе мы посмотрели театральную постановку ТЮЗа «Полианна» по одноименной книге Элинон Портер, посетили Музей хлеба, в котором никто из участников еще не бывал. Каждому из нас удалось нарисовать ин-



СОВМЕСТНАЯ РАБОТА «КАРТИНА МИРА: ТАКОЙ РАЗНЫЙ ХЛЕБ»



«РАБОТА БЕЗ ПАРАДНОГО БЛЕСКА». ПОСЕЩЕНИЕ ПРИХОДА ИКОНЫ ФЁДОРОВСКОЙ БОЖЬЕЙ МАТЕРИ

являясь в Церкви меньшинством, должна воспринимать себя как авангард большинства. Интересными были данные опроса, представленные доцентом университета в Тарту (Эстония) Кайдо Соомом, в котором он на примере Эстонской евангелическо-лютеранской церкви показал, насколько разной может быть мотивация человека, приходящего в Церковь. Наряду с потребностью знания о Боге и участия

в евхаристической жизни, выступают также желание следовать традиции, выполнять обряды и проявление национальной идентичности. Особенности самоидентификации церковного меньшинства участники конференции могли обсудить во время докладов Павла Николаева (Церковь Евангельских христиан-баптистов) и Владимира Татарникова (Московская протестантская община). Павел Николаев

рассказал о проблемах самоидентификации анабаптистов в эпоху Реформации, а практикант Московской Протестантской общины Владимир Татарников – о том, как община поддерживает экуменические отношения с РПЦ, сохраняя свою протестантскую идентичность. Второй день конференции начался с докладов глав двух лютеранских Церквей в Восточной Европе. Милан Кривда, Епископ Евангелической церкви Словакии, прихожанами которой являются 6% населения страны, рассказал о разных формах работы, проводимой Церковью в обществе. Особым видом деятельности является душепопечительство в армии. Интересными были и такие факты, что Церковь в Словакии получает дотации от государства, а диаконическая работа в стране в постсоциалистические времена полностью легла на плечи Церкви. Епископ Тамаш Фабини представил яркий доклад об истории и современности Евангелическо-лютеранской церкви Венгрии, рассказав о задачах и проблемах, вставших перед Церковью с началом ее возрождения. Доклады коллег из других государств показали, насколько похожи и одновременно непохожи

судьбы Церквей. Для всех Церквей на постсоветском пространстве был характерен взлет после падения социалистического режима, который принес с собой новые задачи и требования. Это натолкнуло участников конференции на размышления о двадцати «годах благодати», прошедших со времен перестройки. На что они были потрачены и какие результаты принесли? Продлятся ли они? Для участников конференции состоялась экскурсия под названием «Жизнь христианских общин Петербурга. Работа без парадного блеска». В ходе ее они посетили лютеранский приход св. Екатерины на Васильевском острове, а также православный храм Фёдоровской иконы Божьей Матери, который известен, как один из центров просветительской деятельности. Участников экскурсии приятно удивил тот факт, что в стенах церковного центра прихода для совместных дискуссий периодически собирается молодежь разных конфессий. Завершилась конференция богослужением и приемом по случаю 10-летия со дня освящения семинарии. Издание по материалам конференции планируется выпустить в начале будущего года.



Паломническая поездка канторов

ОЛЕСЯ ИВАРОВСКАЯ, СТУДЕНТКА ТЕОЛОГИЧЕСКОГО ИНСТИТУТА

Чтобы познакомиться поближе с некоторыми приходами, с их историей, курс канторов вместе со студентами Теологического института совершили 7 ноября небольшую ознакомительную поездку в приходы Санкт-Петербургского и Западно-Ингерманландского пробств. Экскурсоводом был пастор-миссионер Арво Сурво, который сам участвовал в становлении многих приходов Церкви Ингрии в 70–90-х годов. Первым приходом, который посетили учащиеся, была церковь Преображения Христа в г. Пушкине, затем студенты познакомились с приходом в г. Гатчина, следующей церковью был приход св. Иоанна в с. Губаницы. У каждого прихода своя история, которую люди, пережившие этот нелегкий период, бережно хранят, передавая из уст в уста. В ней мы

видим и Божью волю, и Его славу. Вера людей не умерла, хотя многие церкви видимым образом и были разрушены. Церкви, которые студенты посетили, – лишь немногие из тех, которые уцелели. По дороге домой представилась возможность побывать на месте полуразрушенной церкви в с. Молосковичи. Здание было построено еще в 1632 году, сегодня оно считается памятником архитектуры, но от него остались лишь стены. Оно не подлежит восстановлению. Вандалы разрушили кладбище при церкви. Видя все эти внешние факторы запустения, очень важно помнить о необходимости нашей молитвы за наши разрушенные церкви. Через молитву, служба в своих приходах, мы можем служить и в других. Это самое трудное служение – долготерпение в молитве. Вера не умерла



ПОЕЗДКА КАНТОРОВ

во время гонений, Господь явил Свою славу. С Его помощью были восстановлены многие приходы. Вера людей, живших в те времена, и мечтавших о восстановле-

нии разрушенных церквей, порой учит и нас тому что «невозможное человеку, возможно Богу» (Лк 18:27).



Две новых семьи в общине

ОЛЬГА ТЕМИРБУЛАТОВА, ПАСТОР

САМАРА. «Утешайтесь надеждою; в скорби будьте терпеливы, в молитве постоянны» (Рим 12:12). Эти

слова избрали в качестве напутствия в свою семейную жизнь Александра Сафронова и Алексей

Конюков, которые венчались 27 сентября в Евангелическо-лютеранской церкви св. Георга.

Александра пришла в самарскую общину десятилетней школьницей на детское богослужение

и через некоторое время стала лидером детской, а затем подростковой группы. После знакомства с Сашей в лютеранскую Церковь пришел и Алёша и стал помогать ей в работе с молодежью. Община с радостью и затаенным любопытством наблюдала развитие их отношений и от души рада, что Александра и Алексей создали семью.

А 24 октября в церковь пришли следующие молодожены Александр и Владимир Шнейдер, чтобы пред Богом и людьми дать друг другу обет и испросить для своей совместной жизни Божьего благословения.

Их решению вступить в брак предшествовало очень серьезное испытание. Авария, в которую попал Володя в октябре 2004 года, многое изменила в его жизни и в жизни его семьи. Когда это произошло, вся община сопереживала его

родителям Любви Анатольевне и Владимиру Александровичу, молилась за них, молилась за Володю, который провел три недели в реабилитации. Эти недели были, пожалуй, самыми страшными в жизни семей Володи и Саши. Три года длилась затем реабилитация с бесчисленным количеством операций. Саша, с которой Володя познакомился еще до аварии, все это время была рядом с ним. Их любовь подверглась испытанию, но они оба явили пример терпения, верности и веры в то, что Господь не оставит без помощи. Многие люди не оставили их в беде, и большинство из гостей были те, кто в силу своих возможностей или способностей внес свой вклад в то, чтобы жизнь Володи стала полноценной.



АЛЕКСАНДРА И ВЛАДИМИР ШНЕЙДЕР ЯВИЛИ ПРИМЕР ТЕРПЕНИЯ, ВЕРНОСТИ И ВЕРЫ

Освящение органа



ОСВЯЩЕНИЕ ОРГАНА В НИЖНЕМ

НИЖНИЙ НОВГОРОД. Благодарение Богу! По-настоящему праздничный, радостный и торжественный день для прихожан и почетных гостей из администрации города и консерватории им. М. И. Глинки: состоялось освящение нового трехмануального церковного органа фирмы Hoffer Orgel GmbH, и впервые зазвучала музыка, предназначенная для богослужения и органа. Идея подарить новый церковный орган лютеранской общине Нижнего Новгорода принадлежит евангелическому пастору Дитеру Шеймайеру из г. Эссена

(Германия), большому другу и почетному гостю общины. Его горячее желание и участие с Божьей помощью было воплощено в жизнь!

Организацию сбора средств на изготовление органа непосредственно взяли на себя пастор Дитер Шеймайер и Общество Немецко-Русских встреч города Эссена, Германия. (Председатель Ангелика Кюппер). Средства на приобретение органа собирались между членами Общества немецко-русских встреч, среди прихожан евангелических церквей г. Эссена, а также как благотворитель-

ные пожертвования за концерты духовной музыки. Большую помощь в организации сбора средств и разрешении трудностей также оказывали господин Йорг Крюгер (г. Эссен, Церковь SELK), и люди, пожелавшие остаться неназванными. Из-за большой величины суммы таможенного платежа за ввоз органа через границу (около 35% от суммы стоимости органа) были использованы также средства, пожертвованные братьями и сестрами из Лютеранской Церкви Миссури Синод.

ЯРОСЛАВ БОЙЧЕНКО, НАСТОЯТЕЛЬ ПРИХОДА



Лестница Иакова в общине Абакана

ШТЕФАН ВАГЕНЕР, ПАСТОР

АБАКАН. Мероприятие под названием «детский день» организовали во время школьных каникул, 6 ноября, общины Абакана и Черногорска. В его программу вошли игры, музыка, развлечения и библейская история. Этот праздник стал первым шагом в осуществлении замысла организации постоянной программы мероприятий для детей.

Праздник начался в 10 утра, после того как маленькие прихожане общины Черногорска прибыли в Абакан на автобусе. Темой дня стала история Иакова – его сон о небесной лестнице (Быт 28:10–22). Этот сюжет проходил красной

нитью через весь праздник. Во второй половине дня каждый участник смог смастерить свою «небесную лестницу» с четырьмя ангелами. На каждом из ангелов было написано одно из четырех обетований, данных Богом Иакову: «Я с тобою», «Я не оставлю тебя», «Я благословлю тебя», «Я забочусь о тебе». После этого дети узнали, что эти обетования Бога также относятся и к ним.

Организаторы праздника пастор Штефан Вагнер, Эльнара Вагнер и председатель совета общины Черногорска Зоя Гейнце благодарны всем, кто помогал в подготовке мероприятия.



КАЖДЫЙ УЧАСТНИК ПРАЗДНИКА СМАСТЕРИЛ СВОЮ «НЕБЕСНУЮ ЛЕСТНИЦУ»



«Надежде» – 15 лет!

ОЛЕГ РЮМИН, ДИРЕКТОР СЛУЖЕНИЯ «НАДЕЖДА»

САНКТ-ПЕТЕРБУРГ. 10 октября исполнилось 15 лет с начала деятельности Христианской семейной консультации «Надежда» (ЕЛЦИР). Созданная в 1993 году в г. Пушкине усилиями американских миссионеров, первые 11 лет консультация в основном занималась антиабортной работой. Успеху в этом способствовало ее расположение – здание женской консультации г. Пушкина, а также тесное сотрудничество с медиками. Через несколько лет по просьбе врачей в поликлинике г. Павловска удалось открыть еще один подобный кабинет. За это время консультацию посетило более 17 тысяч человек: большинство из них изменили свое отношение к аборту как исключительно медицинской операции; здесь, впервые услышав божественную точку зрения на процесс зачатия и рождения, около 100 женщин изменили свое решение сделать аборт и подарили жизнь своим детям. Приобретая опыт, наше служение постепенно расширяло и другие направления работы – ведь аборт является не единственной проблемой, которая может возникнуть в жизни женщины. Это такие темы, как воспитание детей, взаимоотношения супругов, подготов-

ка к браку, постабортный синдром, отцовство, вредные привычки и т. д. По многим из них были проведены выездные семинары в разных христианских приходах. В 2005 году в работе консультации возникла отдельная программа – компьютерное обучение. Подобный «кликбез» позволил многим женщинам за короткое время и совершенно безвозмездно овладеть навыками компьютерной грамотности и найти работу. Оборудовать компьютерный класс помог наш спонсор – Лютеранская церковь Миссури Синод (США). Также благодаря их финансовой помощи в течение полутора лет осуществлялась программа по поддержке одиноких матерей. Какую бы работу не осуществляла «Надежда» – консультирование или обучение – она стремится пропагандировать христианские ценности: любовь, милосердие, святость жизни. Наша цель в том, чтобы пришедший к нам человек изменился духовно. Это может произойти тогда, когда мы перестанем жить для себя. Это – девиз не только «Надежды», но и Священного Писания: «Не о себе только каждый заботься, но каждый и о других» (Флп 2:4).

также принял участие представитель Комитета по религиозным вопросам Новосибирской области Юрий Овчинников. Самый старший прихожанин Кристиан Келер рассказал историю общины. Он упомянул и о предстоящем юбилее: в 2010 году испол-

нится 100 лет лютеранской Церкви в Новосибирске. Гостей впечатлило то, как стойко община держалась своей веры, несмотря на трудные годы в советское время. Они также проявили желание оказать помощь в подготовке к празднованию юбилея.



ПОСЛЕ БОГОСЛУЖЕНИЯ СОСТОЯЛАСЬ НЕОФИЦИАЛЬНАЯ ЧАСТЬ ВИЗИТА



Решения Епископского совета и Консistorии ЕЛЦ

ЭЛЬВИРА ЖЕЙДС,
ТЕОЛОГИЧЕСКИЙ РЕФЕРЕНТ АРХИЕПИСКОПА ЕЛЦ

САНКТ-ПЕТЕРБУРГ. Заседания Епископского Совета и Консistorии ЕЛЦ под председательством Архиепископа ЕЛЦ Эдмунда Ратца состоялись с 18 по 20 ноября. В первый день прошло совместное заседание с представителями партнерских организаций ЕЛЦ в Центральном церковном управлении. На встрече присутствовали: старший церковный советник Евангелической церкви Германии (ЕЦГ) Михаэль Хюбнер, впервые приехавшая в Россию старший церковный советник ЕЦГ Дине Фехт, генеральный секретарь Фонда Густава Адольфа Ханс Шмидт. Гости передали сердечные приветы от епископа Мартина Шиндехютте, генерального секретаря Союза Мартина Лютера Райнера Штала и от генерального секретаря Немецкого национального комитета старшего церковного советника Норберта Денеке, которые не смогли лично присутствовать на заседаниях. Со стороны ЕЛЦ, к сожалению, не смогли при-

нять участие епископский визитатор ЕЛЦ Грузии Ханс-Йоахим Кидерлен, епископ НЕЛЦУ Георг Гюнч, а также Президент Синода ЕЛЦ Киргизии пастор Александр Шанц. НЕЛЦУ впервые представлял президент Синода пастор Андреас Гамбург, который сумел привнести новые конструктивные идеи в общее обсуждение. Два последующих дня заседания проходили в Новосаратовке. Основными темами обсуждения были: будущая структура ЕЛЦ и основы взаимодействия составляющих этой структуры, кадровые вопросы, теологические вопросы, основы партнерских отношений, образование и СМИ в ЕЛЦ. Специально приглашенная в качестве гостя член комиссии по подготовке Устава ЕЛЦ президент Синода ЕЛЦ ЕР Людмила Панкратова представила концепцию будущей структуры ЕЛЦ, которая в течение оставшихся до Генерального Синода ЕЛЦ месяцев будет обсуждаться на различных уровнях



ОЛЕГ РЮМИН СО СТУДЕНТАМИ ТИ



Визит консула в общину

ШТЕФАНИ ФЕНДЛЕР, ПАСТОР
МИХАЭЛЬ ФЕНДЛЕР, ПАСТОР

НОВОСИБИРСК. Визит генерального консула ФРГ Михаэля Канцлера в лютеранскую общину Новосибирска состоялась 30 ноября.

Вместе со своей супругой он присутствовал на богослужении в первый Адвент. Затем состоялась неофициальная часть визита. В ней

в наших Церквях. В ближайшее время будет подготовлен проект договора о намерениях, а также проекты договоров между Церквями, входящими в ЕЛЦ.

Консистория ЕЛЦ совместно с Епископским Советом одобрила кандидатуру Натальи фон Корф на должность главного управляющего делами ЕЛЦ. Наталья фон Корф занимала должность и. о. главного управляющего с 1 июля 2008 года. Были также обсуждены вопросы отношений с группой, организованной Владимиром Пудовым, и принято решение о том, что ЕЛЦ воздержится от ее официального признания и отношений на церковном уровне до подтверждения церковного статуса. Поскольку нашей общей целью является сохранение единства между верующими, представители общин ЕЛЦ не должны отказываться верующим лютеранского ис-

поведания из других юрисдикций в братском общении и communion, однако им следует ответственно подходить к подобным решениям в каждом конкретном случае, воздерживаясь от заключения официальных соглашений и договоров.

С начала 2009 года будет рассмотрена структура Представительства ЕЛЦ в Москве, поскольку оно будет более востребовано для Церкви.

Участники обсуждения обратили внимание на то, что жизнь нашей Церкви и общин должны найти более полное отражение в церковных СМИ, особенно на Интернет-страницах. Также было подтверждено желание и в дальнейшем выпускать традиционное издание – журнал „Der Bote“, который уже является неотъемлемой частью нашей Церкви и ее истории. Однако каждая община должна заду-



ЗАСЕДАНИЕ КОНСИСТОРИИ

маться над тем, как найти средства для надлежащей оплаты журнала и оптимизировать свои заказы, поскольку со стороны наших партнеров высказана настоятельная рекомендация о переходе на самофинансирование. К Генеральному Синоду ЕЛЦ выйдет ад-

ресный справочник общин ЕЛЦ, с краткой информацией о работе в общинах.

Генеральный Синод ЕЛЦ состоится 16–20 сентября 2009 года в Санкт-Петербурге.



Освящение собора свв. Петра и Павла

МАРИНА ХУДЕНКО, РУКОВОДИТЕЛЬ ОТДЕЛА ПО СВЯЗЯМ С ОБЩЕСТВЕННОСТЬЮ ЕЛЦ



БОЛЕЕ 600 ПРИХОЖАН И ГОСТЕЙ СОБРАЛИСЬ В ДЕНЬ ОСВЯЩЕНИЯ ХРАМА

МОСКВА. «Они расстлали свои одежды по дороге и постилали ветви с деревьев, чтобы приготовить Ему путь (Мф 21:11). Разве мы сегодня не поступаем так же? Мраморный пол и скамьи, ковер и купель, кафедра, алтарь и витражи. Всем этим мы готовим путь Ему», – подчеркнул заместитель Архиепископа Евангелическо-лютеранской церкви (ЕЛЦ) Зигфрид Шпрингер в проповеди в день освящения собора свв. Петра и Павла в Москве в день первого Адвента 30 ноября.

Около 600 прихожан и гостей собрались в этот день в соборе, построенном в 1905 году, закрытом в 1938 году и теперь ставшем вновь церковью в полном смысле этого слова. «Церковь живет для этой страны, для этого города и для этих людей», – сказал Архиепископ ЕЛЦ д-р теол. Эдмунд Ратц во вступительном обращении, указывая на историю роста, разрушения и возрождения лютеранства в России. Церемонии освящения провели Архиепископ Эдмунд Ратц и пастор общины Дмитрий Лотов. Кафедра, престол, алтарная Библия и свечи, колокола и купель – все, что служит Церкви для Радостной вести, – было торжественно освящено. «Этот собор свв. Петра и Павла вновь становится знаменем лютеранского исповедания здесь, в Москве», – проповедовал Зигфрид Шпрингер. Большую молитву-прошение совершили пастор Дмитрий Лотов, прорбст Центрального пробства Гарри Азиков и пастор Александр Редер.

Приветственные послания, поступившие от генерального секретаря Всемирной Лютеранской Федерации д-ра теол. Ишмаэля Ноко, Архиепископа Римско-католической церкви Павла Пеци и Архиепископа Эстонской евангелическо-лютеранской церкви Яниса Ванаса зачитал пастор Дмитрий Лотов. «Мы во Всемирной Лютеранской Федерации

пребываем в надежде, что этот праздник станет примером надежды и веры», – стоит в послании Ишмаэля Ноко.

«День освящения собора свв. Петра и Павла органично вписывается в празднование 440-летия лютеранства в России. Это служит свидетельством стойкой веры и следования Божьему Слову», – обратился к собравшимся Епископ Евангелическо-лютеранской церкви Аугсбургского исповедания в Польше Януш Ягуцки. Он подчеркнул, что обе Церкви связывают долгие дружественные отношения. Пастор партнерской общины из Польши Роман Павлас, в дополнение к врученным три года назад в дар алтарным подсвечникам, преподнес еще один подарок – церковный флаг с изображением розы Лютера.

Торжество освящения как еще один шаг возрождения веры в России нашло достойную оценку и у правительства страны. «С XVI века лютеране вели активное социальное служение. Государство поддержит эту работу и в дальнейшем», – сказал советник управления президента по внутренней политике Сергей Мельников.

«Подтверждением вклада немцев в жизнь и культуру России» назвал событие освящения чрезвычайный и полномочный посол Германии Ханс Юрген Шмид. Он особо поблагодарил Зигфрида Шпрингера за его усилия и заверил, что удастся продолжить финансирование, чтобы довести работы до завершения.

Музыкальное сопровождение на органе в исполнении Юлии Лотовой привнесло еще больше торжества в это праздничное богослужение. Вновь обретенная прекрасная акустика собора привлекает на концерты органной музыки многочисленных поклонников.

Большая благодарность всем партнерам и друзьям в России и за рубежом, которые помогли до сих пор и готовы поддерживать и в даль-



ГЛАВЫ ЦЕРКВИ И ПАСТОРЫ ЗАВЕРШАЮТ БОГОСЛУЖЕНИЕ

нейшем! Все прихожане, гости и друзья по окончании богослужения получили праздничную брошюру, изданную на русском, немецком и английском языках, подготовленную сотрудниками администрации ЕЛЦЕР под руководством главы администрации Александра Церра. В богослужении в день освящения собора приняли участие пасторы и делегаты XV Синода ЕЛЦЕР, который заседал с 30 ноября по 3 декабря в Подмоскowie.



Наши поздравления

Сотрудники Центральной Канцелярии сердечно поздравляют с вступлением в брак секретаря Дяконического Отдела Любовь

Вальциферову, венчание которой состоялось 8 ноября 2008 г. в Кафедральном Соборе г. Сейняйоки (Финляндия)



ЛЮБОВЬ ВАЛЬЦИФЕРОВА И ХАННУ ИКОЛА

Поздравляем финансового директора Марию Скиппер и ее супруга Сергея Иввонен с торжественным бракосочетанием, вен-

чание которых прошло в Колтушской церкви св. Георгия 8 августа 2008 года.



МАРИЯ И СЕРГЕЙ

От всего сердца поздравляем и желаем обильных Божьих благословений директору Колтушского Социального дома Наталье Вяйзю и ее супругу Исмо Аарре Мякинен, венчание которых состоялось 25 октября 2008 г. в Колтушской Церкви св. Георгия.



НАТАЛЬЯ И ИСМО



Помоги собраться в школу

АНАСТАСИЯ ГОНЧАРОВА,
ПРЕДСЕДАТЕЛЬ СОВЕТА ОБЩИНЫ

КОМСОМОЛЬСК-НА АМУРЕ. Ежегодная акция «Помоги собраться в школу» состоялась 5 ноября. Члены общины св. Екатерины продолжают ежегодную традицию, предложенную Аллой Оверст – помогают детям Детского дома № 3, собирая для них школьные принадлежности: краски, гуашь, кисти, пластилин, цветную бумагу, крепированную бумагу, клей... Сестры общины Нелли Алексева, Валентина Алексева, Светлана Мик и Анастасия Гончарова организовали и передали от членов общины школьные мате-

риалы детям. Дети всегда с нетерпением ждут очередной встречи с сестрами общины, ведь приближается светлый праздник Рождества и встреча Нового Года, им хочется поскорей воплотить свои замыслы по оформлению Детского дома поделками и рисунками, выполненными своими руками. В эти дни их дом становится более нарядным, красивым, уютным, благодаря общему труду детей, педагогов и воспитателей. Нам всегда приятно видеть улыбки детей и дарить детям радость.



НАМ ВСЕГДА ПРИЯТНО ВИДЕТЬ УЛЫБКИ ДЕТЕЙ

ЦЕРКОВЬ И ПРАВО



Дорогие читатели!

В этом разделе мы предлагаем вам задавать вопросы на интересующие и волнующие вас темы в церковно-правовой области, как в государственном, так и в профессиональном контексте. Сотрудники и служители нашей Церкви будут рады предоставить информацию и поделиться своими знаниями и опытом! В этой рубрике вы найдете определения наиболее распространенных в нашей Церкви понятий. Ваши обращения просим направлять по электронным адресам: medien@elkras.ru, kanzlei@elkras.ru, или по факсу 007 (812) 314-26-53 в ЦЦУ ЕЛЦ для Эльвиры Жейдс.

Визитация – (от лат. videre – видеть) – средство епископского или пробстского церковного надзора, личное или посредством уполномоченного ими представителя (визитатора) посещение некоторых общин, учреждений или

центральных церковных структур с целью оценки их деятельности, сбора сведений об их состоянии. Проводится один раз в год или в два года, если нет особой необходимости (пробстами – 1 раз в 3 года, или при передаче дел). В евангелическо-лютеранской Церкви традиция визитаций существует со времен генеральной визитации в Саксонии 1527–29 годов, по результатам которой Филипп Меланхтон составил «Visitationbüchlein oder Unterricht der Visitationen an die Pfarrherrn im Kurfürstentum Sachsen» («Руководство для пасторов по визитации в курфюршестве Саксония»). Ср. Burkhardt, «Geschichte der deutschen Kirchen- und Schulvisitation im Zeitalter der Reformation» (Буркхардт «История визитаций в немецких Церквях и школах во времена Реформации». Лейпциг, 1879). Как правило, визитация

начинается и завершается богослужением, на котором могут быть также совершены таинства Крещения и Св. Причастия, обряды конфирмации и освящения.

Если того требует церковный порядок, рассматриваются дисциплинарные дела, обсуждаются конфликтные ситуации. Проводятся посещения вверенных общине

кладбищ, приютов, столовых и так далее. Могут быть организованы встречи с представителями органов государственной власти. Средствами надзора также явля-

ются: получение письменных отчетов, личных докладов о состоянии церковных дел, проведение ревизии.



Проповедник становится пастором

МАНФРЕД БРОКМАНН, ПРОБСТ ДАЛЬНОГО ВОСТОКА



АРСЕНЬЕВ. В предпоследнее воскресенье церковного года, 16 ноября, на праздничном богослужении Александра Лапоченко ввели в должность пастора общины св. Луки.

Проповедник общины св. Луки Александр Лапоченко был ординирован в пасторы епископом Августом Крузе 26 октября на заключительном богослужении Синода Церкви Урала, Сибири и Дальнего

ПАСТОР АЛЕКСАНДР ЛАПОЧЕНКО

Востока. Напутственным словом пробста Брокманна стала цитата из Евангелия от Матфея: «Вы – свет мира. Не может укрыться город, стоящий на вершине горы. И, зажегши свечу, не ставят ее под сосудом, но на подсвечнике, и светит всем в доме» (Мф 5:14-15).

Александр Лапоченко работает в общине г. Арсеньева с 2002 года. С 2005 года он проводит богослужения и руководит общиной вместе с председателем совета общи-

ны Евгением Слинченко. На Синоде в октябре 2007 года он был благословлен в проповедники. С сентября 2003 года проповедник начал обучение на заочных курсах Теологической семинарии ЕЛЦ, которое он успешно завершил в феврале 2008 года.

Ординация и введение в должность Александра Лапоченко стали большой радостью для общины, которая готова поддержать нового пастора на этом пути.



Завершение реконструкции

ГЕННАДИЙ МОСКАЛЕВ, ДИАКОН НОВОСИБИРСКОГО ПРИХОДА

НОВОСИБИРСК. По милости Божьей и благодаря жертвенным усилиям братьев и сестер из США завершена реконструкция помещения, принадлежащего приходу Христа Спасителя. Ремонтными работами были охвачены первый этаж и подвал общей площадью 375 кв. м. Теперь в обновленном помещении имеются удобные офисные кабинеты для работы прихода, а также церковный зал на сто десять мест для богослуженной деятельности и помещения для работы с детьми и молодежью. Приход имеет возможность не только собираться для слышания Слова Божьего, приня-

тия Таинств, но и для проведения семинаров, различных мероприятий в рамках церковной деятельности, которые в конечном итоге служат одной лишь цели – распространения Евангелия, Благой вести о спасении через Господа Иисуса Христа.

НОВОСИБИРСК



«Невский благовест»

НАТАЛЬЯ ОКАШЕВА, РЕДАКТОР



ДИПЛОМ С БЛАГОДАРНОСТЬЮ ЗА УЧАСТИЕ АРХИЕПИСКОПУ ЭДМУНДУ РАТЦУ ВРУЧАЕТ КИНОРЕЖИССЕР МИХАИЛ ЛИТВЯКОВ

САНКТ-ПЕТЕРБУРГ. С яркими самобытными фильмами, которые проповедуют христианские ценности, учат добру и взаимопониманию, могли познакомиться жители и гости Санкт-Петербурга во время Международного фестиваля христианского кино «Невский благовест». Фестиваль, который проходил с 24 по 28 ноября, объединил представителей Русской православной, Римско-католической, Евангелическо-лютеранской церквей, Евангелическо-лютеранской церкви Ингрии и Армянской апостольской церкви. Площадки для проведения фестиваля предоставили Смольный собор и киноцентр «Родина». Документальное и игровое кино о милосердии

и прощении, о любви и добровольном служении, о воссоздании храмов и личном пути к Богу вызвало большой интерес зрителей. Гости фестиваля могли посетить межконфессиональную фотовыставку, побывать на экскурсиях в храмах разных конфессий, услышать духовную музыку в исполнении музыкальных коллективов и церковных хоров. Фестивалю всего два года – впервые он был проведен в 2007 году, но он уже нашел своих поклонников. Этой осенью, как и год назад, фестиваль стал результатом сотрудничества христианских конфессий и, безусловно, способствовал укреплению взаимопонимания между Церквями.



Борщ для берлинской молодежи

ЛЮДМИЛА ПРЕТЦЕР, СОПРОВОЖДАЮЩАЯ ГРУППЫ

КАЛИНИНГРАД. Участники молодежной группы „Jugendstern“ общины Калининграда с 23 по 30 ноября посетили своих друзей в партнерской общине Берлин-Фронау. Участники „Jugendstern“ подготовили программу, которую они представили конфирмантам в Германии. Это была небольшая сценка на изречения из Библии на тему «Тьма и свет», пантомима «Бог дал нам руки», а также песни. Выступление было очень живым и побуждающим к размышлению. Интересными были также дискуссии, проведенные для молодежного журнала „BOF“.



УЧАСТНИКИ МОЛОДЕЖНОЙ ГРУППЫ КАЛИНИНГРАДА

В программу пребывания в Берлине вошло посещение зоопарка, мюзикла «Роза», а также рождественского базара. В «день русской кухни» берлинская молодежь с удовольствием угощалась борщом. Футбол и боулинг, замечательные вечера, которые были подготовлены руководителем молодежной группы Акселем Вольфом вместе с молодежью, останутся хорошим воспоминанием.

В этой поездке мы обогатились духовно через молитвы и Слово Божье. Летом будущего года мы ожидаем ответного визита из Берлина-Фронау.



Курс семинаров продолжается

ОЛГА ШМИДТ, КООРДИНАТОР

В ноябре Служение «За жизнь» продолжило курс семинаров на жизненно важные темы в приходе св. Иоанна (Тюрё). Прихожане и их близкие узнали о библейском взгляде на различные методы контрацепции. Пастор Лейф Кэмп предложил заглянуть в суть про-

блемы «нежелательной беременности», или почему люди прибегают к контрацепции. Какие основные страхи и заблуждения побуждают людей к недоверию Богу. Ведь понимание проблемы — половина пути разрешения ее.

ОБЪЯВЛЕНИЕ



«Слово Божье на каждый день – 2009»

Продолжаем принимать заявки на брошюру «Слово Божье на каждый день – 2009. Losungen». Стоимость брошюры составляет 40 рублей плюс почтовые расходы. Направляйте ваши заявки по адресу:

Отдел по связям с общественностью и издательско-редакционной деятельности Евангелическо-лютеранской церкви. Эл. почта: medien@elkras.ru



Пять лет женскому служению в приходе св. Марии

АЛЁНА ПРОВОРОВА, ОТВЕТСТВЕННАЯ ЗА ЖЕНСКУЮ РАБОТУ

УЛЬЯНОВСК. «Вот я, пошли меня» – эти слова пророк Исаия обратил к Господу, когда он стоял перед престолом Божиим, и его сокрушенное, очищенное сердце переполняло любовь и желание служить Богу. Тот, Чье имя превышает небес, принимает, прощает и очищает, если мы в простоте приходим к Нему и сознаем свою малость перед Ним – Живым Богом. Над этим размышляли сестры во Христе общины г. Ульяновска на своем первом маленьком юбилее. Пять лет назад мы впервые собрались вместе во имя Господа, чтобы начать встречаться один раз в месяц и размышлять над Словом Божиим, молиться друг о друге,

служить – каждая тем даром, который имеет от Господа. Женское служение – это важная часть жизни общины. Собираясь вместе, мы не делимся по возрастному признаку, все мы – Церковь Христа, нам интересно вместе: пожилым и молодым. Мы молимся друг о друге, молимся о своих неверующих детях, мужьях, родителях, помогаем друг другу лучше понимать Слово Божье и слушать голос Бога, который неустанно зовет придти к Нему и покаяться. Он с нами в нашем служении вот уже 5 лет, Он учит нас быть мудрыми, милосердными, терпимыми. Он дает нам силы сейчас сказать: «Вот я, пошли меня...»



СОБИРАЯСЬ ВМЕСТЕ, МЫ НЕ ДЕЛИМСЯ ПО ВОЗРАСТНОМУ ПРИЗНАКУ



Завершились шесть лет служения

Коллектив Центральной канцелярии Церкви Ингрии выражает благодарность и признательность за 6 лет служения ответственного редактора финноязычного журнала «Церковь Ингрии» Сиско Персти. В зале собраний Центральной Канцелярии 26 ноября за чашкой чая собрались коллеги и друзья Сиско, чтобы выразить свою благодарность за ее многолетний и кропотливый труд.

СИСКО ПЕРСТИ



«Я благодарна Господу Богу, что Он дал мне возможность приехать в эту страну и взять на себя такое ответственное служение, как издание журнала „Церковь Ингрии“ на финском языке. Эти года пролетели быстро, но я не

могу сказать, что незаметно. Находиться вдали от своих детей и внуков для меня было непростым испытанием. Но, всякий раз переступая порог канцелярии, я ощущала теплую атмосферу и дружный коллектив, в котором

я видела для себя поддержку», – обратилась Сиско ко всем, кто пришел в этот день разделить с ней сожаление от расставания, но и выразить радость от совместной деятельности.

Сотрудники Центральной Канцелярии и редакции, коллеги по работе желают Сиско Божьего благословения и успехов в дальнейшей ее работе.



Лютеране и англикане разделили Св. Причастие

ЭКУМЕНА

САНКТ-ПЕТЕРБУРГ. Богослужение, посвященное Дню Покаяния и Молитвы, состоялось 19 ноября в кафедральном соборе свв. Петра и Павла. Это богослужение имело экуменический характер, поскольку в нем приняли участие прихожане Англиканской общины г. Санкт-Петербурга. В этом году оно проходило не в церковном зале, а в «катакомбах» церкви: в капелле, стены которой расписаны сюжетами из жизни российских немцев в советское время.

Литургию со Святым Причастием провел пастор церкви свв. Петра и Павла Маттиас Цирольд, проповедовал священник Англиканской общины Джон Саммерс, перевод на русский язык осуществила практикант Англиканской общины, преподаватель Теологической семинарии ЕЛЦ Елена Бондаренко.

Как отметил преподобный Джон Саммерс, необычность этого богослужения заключалась в том, что в «катакомбах» Петрикирхе собрались представители трех стран, которые на протяжении прошлого столетия находились в состоянии войны друг с другом – России, Германии и Великобритании. Это пример того, что в христианской Церкви не должно быть национальных границ и политических интересов, поскольку через Крещение все мы облеклись во Христа и стали единым Телом Христовым, как об этом пишет апостол Павел. Благая весть примирения и прощения прозвучала для всех нас, поэтому на этом богослужении хлеб и вино Святой Евхаристии разделили вместе лютеране и англикане. После богослужения состоялась встреча участников библейской группы Петрикирхе с Джоном и Фелисити Саммерс.



ПРЕДСТАВИТЕЛИ ТРЕХ СТРАН У АЛТАРЯ:
МАТТИАС ЦИРОЛЬД, ЕЛЕНА БОНДАРЕНКО, ДЖОН САММЕРС



Семинар работников церковных СМИ



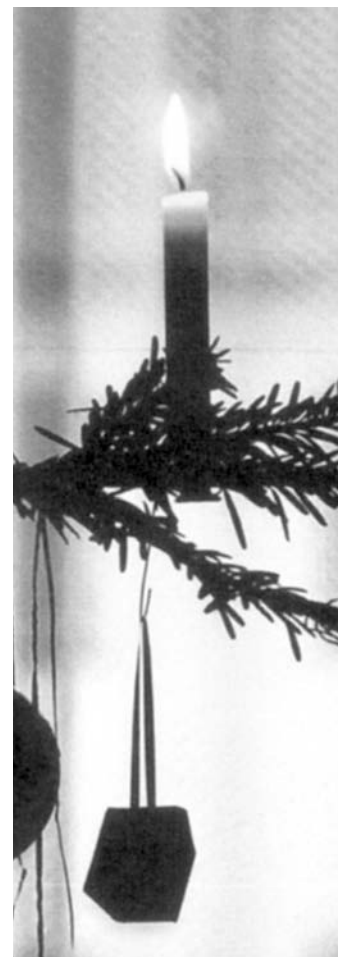
ПРЕДСТАВИТЕЛИ ЦЕРКВИ ИНГРИИ И РАБОТНИКИ
МИССИОНЕРСКОГО ОБЩЕСТВА SANANSAATTAJA/SANANSAATTAJA

28 и 29 октября в Финляндии, неподалеку от города Коуволла прошел семинар, посвященный координации действий Информацион-

ного отдела Церкви Ингрии и Финского миссионерского общества Sanansaattaja. Обсуждались перспективы дальнейшего сотрудни-

ИНФОРМАЦИОННЫЙ ОТДЕЛ

чества и планировались совместные проекты по развитию и улучшению работы радиостудии Церкви Ингрии и ее печатных изданий, а также официального сайта Церкви. В рамках работы семинара особое внимание было обращено на такие аспекты служения церковных СМИ, как профессиональное и своевременное освещение важнейших событий жизни Церкви, развитие сети корреспондентов – волонтеров, для сбора и распространения информации, иллюстрирующей современное церковное служение. В работе семинара принял участие Епископ Церкви Ингрии Арри Кугаппи, координатор информационной работы в Карелии Оксана Дыба, секретарь Епископа по международным делам Мэрья Крамсу, редактор радиостудии Церкви Ингрии Александр Кудрявцев, работники миссионерского общества Sanansaattaja.



«Лютеранские вести» – номер 100!

С юбилейным – сотым – выпуском поздравляем вас, дорогие наши читатели! Первый номер «Лютеранских вестей» вышел в свет в сентябре 2000 года. Две братские лютеранские Церкви, объединив свои ресурсы, приступили к изданию совместного информационного бюллетеня, чтобы достойно осветить события, прежде всего в лютеранском сообществе в России, ближнем зарубежье, а также во всем мире. У наших двух Церквей много общего: наши общины и приходы растут, восстанавливаются и строятся здания церквей, мы занимаемся подготовкой проповедников и пасторов, у нас похожие проблемы и достижения. Мы уважаем другие христианские конфессии в наших странах и стремимся к добрососедским отношениям с другими

религиями. И мы вместе трудимся на информационном поприще. Обе наши Церкви входят в состав Всемирной Лютеранской Федерации (ВЛФ), благодаря ее помощи и стало возможным издание нашего бюллетеня.

В архиве редакции стоят подшивки «Лютеранских вестей» за все годы. Листая их, наблюдаешь, как много событий произошло в жизни общин и приходов, в целом в наших Церквях. Наш бюллетень – невеликий по объему – стал действительно вестником событий, помогающим ощутить повседневную жизнь Церкви. Нам, братьям и сестрам во Христе, как частям Тела Господнего, интересно и важно знать, чем живут наши единоверцы, удаленные друг от друга на тысячи километров: как проводят они богослужения, как

растут в вере, какие радости и печали лежат у них на сердце.

Позади восемь лет информационной работы двух Церквей, которая осуществлялась под названием «Служба совместной коммуникации ЕЛЦ – ЕЛЦИР». Авторами проекта стали Александр Понкратов (ЕЛЦИР) и Ирина Селезнева (ЕЛЦ). Поиск финансирования – задача не из легких, но она была с успехом решена, причем на продолжительный период. Издание «Лютеранских вестей» было главной частью проекта. А самое трудное в «рождении» любого печатного издания – сбор и подготовка информации. Наша искренняя благодарность корреспондентам, регулярно присылающим сообщения и фотографии! Другая составляющая проекта – поддержка общин в издании собственных вестников. Не будем называть статистические данные по приобретению «проектных» компьютеров, мониторов, сканеров, принтеров, модемов и факсов, по компенсации расходов на печать приходских СМИ. Главное – чтобы все это

100

ЛЮТЕРАНСКИЕ
ВЕСТИ
2000 – 2008

«работало» для целей проекта: укрепления информационного обмена, распространения Благой вести, содействия росту авторитета лютеранства.

Позади восемь лет работы проекта, и он не закрывается. Всемирная Лютеранская Федерация подтвердила финансирование проекта на 2009–2011 годы. Это означает, что две лютеранские Церкви продолжают издавать в предстоящие три года совместный бюллетень, что будут проводиться ежегодные обучающие семинары, и будет поддерживаться выпуск региональной прессы.

Всем нашим помощникам, друзьям, коллегам – искренняя благодарность!

Да благословит Господь наше совместное издание и в дальнейшем!

ОТ 1 НОМЕРА ДО 99-ГО ПРОШЛО ВОСЕМЬ ЛЕТ

ПОДШИВКИ ЗА ВСЕ ГОДЫ: ВЕСТНИК СОБЫТИЙ





Рождественское послание 2008

Дорогие друзья и партнеры нашей Церкви!

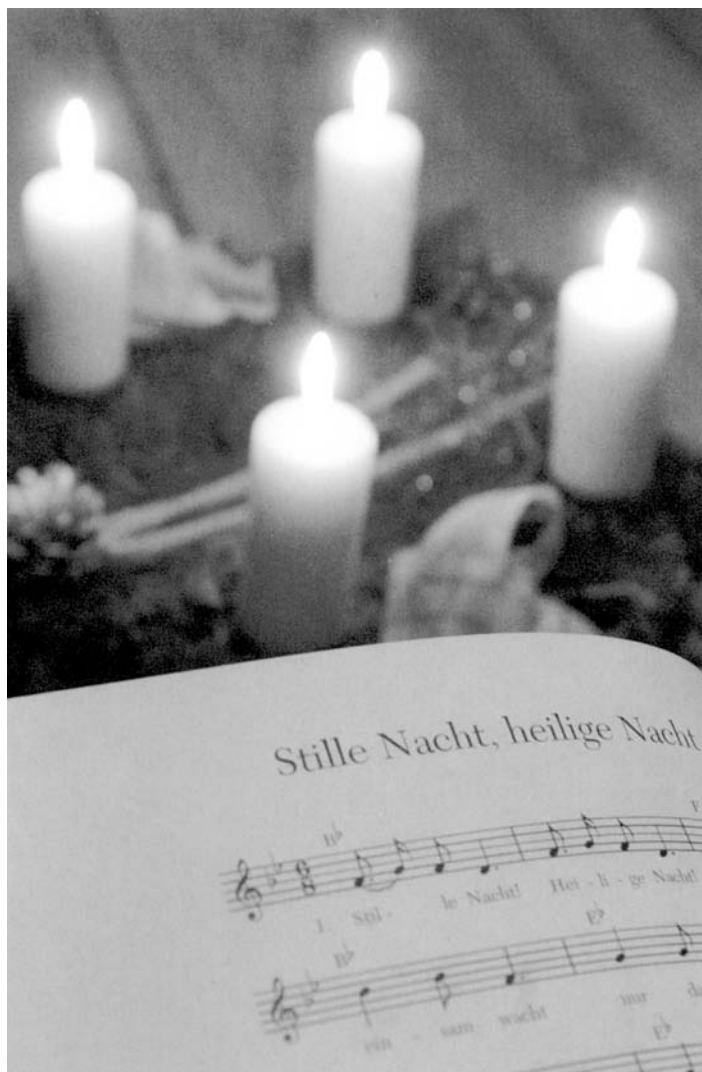
Я шлю вам сердечный привет к празднику Рождества нашего Спасителя. Снова мы слушаем историю о рождении Младенца в хлеву в Вифлееме. Придут пастухи и узнают, что родился Спаситель мира. По Евангелию от Матфея волхвы с Востока отправляются в далекий путь в Вифлеем. Они неотступно следуют звездным знакам и не успокаиваются, пока не находят Ребенка. Волхвы не боятся искать на чужбине спасение для народов – они ищут его также и для себя. Когда они кладут дары к яслям Младенца, они сами обретают сокровище, которое наполняет их жизни смыслом и делает их значимыми. Матфей сообщает о большой радости, которая охватила волхвов, когда они нашли Ребенка.

Мы желаем и вам тоже в Рождество обрести это сокровище и почувствовать, как благ и доброжелателен по отношению к нам наш Отец. Оправьтесь же на поиски Младенца, знака Божьей любви. На этом пути вам также встретится чужое, незнакомое. Примите его с мужеством, открыто, с силой любви!

Этого желает вам ваш

+ Edmund Ratz

Д-Р ТЕОЛ. ЭДМУНД РАТЦ,
АРХИЕПИСКОП ЕВАНГЕЛИЧЕСКО-
ЛЮТЕРАНСКОЙ ЦЕРКВИ
В РОССИИ, УКРАИНЕ,
КАЗАХСТАНЕ И СРЕДНЕЙ АЗИИ



XV Синод Евангелическо-лютеранской церкви Европейской части России

МАРИНА ХУДЕНКО, РУКОВОДИТЕЛЬ ОТДЕЛА ПО СВЯЗЯМ С ОБЩЕСТВЕННОСТЬЮ ЕЛЦ



ПЛЕНАРНОЕ ЗАСЕДАНИЕ

МОСКВА. Освящение собора свв. Петра и Павла в Москве в день первого Адвента 30 ноября предшествовало работе XV Синода Евангелическо-лютеранской церкви Европейской части России (ЕЛЦЕР). В работе Синода, состо-

явшегося с 30 ноября по 3 декабря в подмосковном Пушкино, приняли участие 52 участника – делегаты Синода, пасторы и сотрудники ЕЛЦЕР, а также 13 гостей из России и Германии – представителей партнерских орга-

низаций и лютеранских Церквей в Европе.

Плодотворное общение с гостями и партнерами в течение трех дней работы Синода свидетельствовало о продолжении сотрудничества. О партнерских отношениях с 1990 года между саксонским городом Каменцом (родной Лессинга) и Оренбургом, о работе с переселенцами и путях реформирования церковных округов в Саксонии рассказал суперинтендент земельной Саксонской церкви Вольфганг Мюллер. Клаус-Юрген Рёнке, старший церковный советник в отставке Евангелической церкви в Баварии напомнил о словах Лютера «Христиане нуждаются в церквях». Через евангелизацию и проведение библийских лагерей мы должны приглашать детей и молодежь в Церковь.

О возвращении государством Церкви недвижимости, земельных участков, строений и компен-

сационных возмещениях рассказал Епископ Евангелическо-лютеранской церкви Аугсбургского исповедания в Польше Януш Ягуцкий, впервые прибывший в Россию по приглашению ЕЛЦЕР. Йохан Шнайдер, ответственный за экуменические связи в Европе Евангелической церкви Германии (ЕЛЦГ) приветствовал участников собрания от имени епископа ЕЛЦГ по зарубежным связям Мартина Шиндехютте.

О финансировании строительства церковных зданий, в том числе в ЕЛЦЕР, со стороны Фонда Густава Адольфа (ФГА) рассказал Себастиан Гайслер, юрист ФГА, вручив каталог фонда Архиепископу ЕЛЦ и Епископу ЕЛЦЕР Эдмунду Ратцу и заместителю Архиепископа Зигфриду Шпрингеру.

В рамках XV Синода ЕЛЦЕР были проведены конференция пробстов и конференция пасторов, состоялись пленарные заседания и семинары по вопросам самофи-

нансирования некоммерческих организаций и по работе с молодежью и детьми.

На конференции пасторов обсуждался вопрос о служении и должностях в Церкви. Одним из мотивов для обсуждения стал официальный документ 2007 года, принятый Всемирной Лютеранской Федерацией, подписанный 120 Церквями.

Участники Синода утвердили отчетные доклады Епископа ЕЛЦЕР д-ра теол. Эдмунда Ратца и Президиума Синода

По итогам работы Синода было принято 16 решений, важнейшие из которых касаются структурных, организационных и финансовых вопросов. Учитывая сроки годовой финансовой отчетности, а также подготовку к Генеральному Синоду, решено провести XVI Синод ЕЛЦЕР в апреле 2009 года.

Для улучшения работы с детьми и молодежью рекомендовано изыскать возможность для финансирования детской и молодежной работы, разработать методические материалы (при сотрудничестве с Отделом по связям с общественностью ЕЛЦ). Общинам рекомендовано передавать сбор пожертвований последнего воскресенья перед проведением очередного Синода в фонд Синода Церкви. В целях развития самофинансирования общин решено провести целевой семинар для работников Церкви, требуется разъяснить прихожанам необходимость регулярной материальной помощи Церкви.

Синод одобрил предложения Президиума Синода о проведении выездных заседаний с посещением пробств ЕЛЦЕР.



ВЫСТУПЛЕНИЕ ПАРТНЕРОВ

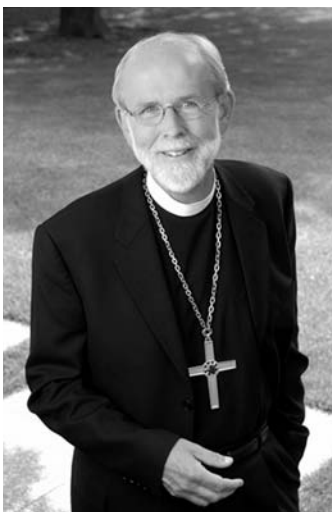
В связи с сокращением финансирования «Der Bote / Вестник» Синод поддержал предложение Отдела по связям с общественностью ЕЛЦ, высказанное в сообще-

нии руководителя отдела Марины Худенко, о переходе на платную основу распространения журнала по общинам.



Рождественское послание Президента Всемирной Лютеранской Федерации

МЕЖДУНАРОДНЫЕ НОВОСТИ



«Обитать» значит быть дома. Желание быть дома, находиться в надежном, мирном месте свойственно каждому. Но порою его сложно осуществить. Горькие и тяжелые реалии нашей жизни угрожающе виднеются на горизонте, как страшные воронки ураганов. Все еще существует бедность и сопутствующие ей болезни. Жестокое насилие преследует нас. Но во всех уголках мира люди стремятся иметь квартиру, дом, место радости, мира и надежды. Рождество – это благая весть о большой радости для Вас и всех людей. Наш дом недалеко. Бог пришел для того, чтобы жить вмес-

те с Вами в Иисусе Христе. Через жизнь этого Человека, нашего Брата, на сцене человеческой истории, Бог поселился в этом мире, в котором живете Вы, и живу я. От яслей до креста Его жизнь воплощала исполнение обещанной Богом милости – прощение всех грехов, освобождение угнетенных, надежда на то, что Бог принимает нас в свое сердце. Эта жизнь – ставшее плотью в глубине человеческого опыта Слово Божье – воплощение величия Бога.

Сияние этого ставшего Человеком величия – это, как свет, который превращает холодное опасное

место в теплый, дружелюбный дом. И даже если жизнь уведит нас все дальше от привычных образов и звуков нашего детства, и мы гонимы и угнетаемы, этот свет будет искать нас, этот Бог найдет нас и этот дом станет также и нашим домом.

Воспоем же и будем пребывать в радости, христиане!

МАРК ХАНСОН,
ПРЕЗИДЕНТ ВСЕМИРНОЙ
ЛЮТЕРАНСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ,
ЕПИСКОП ЕВАНГЕЛИЧЕСКО-
ЛЮТЕРАНСКОЙ ЦЕРКВИ
В АМЕРИКЕ

И Слово стало плотью, и обитало с нами (Ин 1:14)



К кончине Патриарха Алексия II

НЕКРОЛОГ

ЭЛЬВИРА ЖЕЙДС, ТЕОЛОГИЧЕСКИЙ РЕФЕРЕНТ АРХИЕПИСКОПА ЕЛЦ

МОСКВА. На заупокойной литургии по усопшему Патриарху Московскому и Всея Руси Алексию II в храме Христа Спасителя в Москве 9 декабря присутствовали представители Архиепископа и общин ЕЛЦ: Епископ Зигфрид Шпрингер, пробст Центрального пробства ЕЛЦ ЕР Гарри Азиков, пастор московской общины «Эммаус» Фридрих Амлинг. Представители ЕЛЦ совместно с представителями Евангелической церкви Германии епископом Мартином Шиндехютте и старшим церковным советником ЕЦГ Иоханном Шнайдером стали частью делегации,

представляющей лютеранскую конфессию. Архиепископ ЕЛЦ Эдмунд Ратц от имени общин и служителей ЕЛЦ выразил свои соболезнования братьям и сестрам в Русской православной церкви. «Вместе со всеми верующими скорбим о невозможной утрате для всего русского народа, православного мира.

Святейший Патриарх Алексей Второй был человеком глубокой нравственной христианской культуры, высочайшей духовности, великолепной эрудиции и подлинной интеллигентности.

В его лице мы утратили духовного пастыря, готового и открытого к диалогу и братскому общению с представителями христианских конфессий и мировых религий как в России, так и во всем мире. Благодаря его непосредственному участию, плодотворное развитие получили экуменические отношения между нашими Церквями», – говорится в послании Архиепископа Ратца Отделу внешних церковных связей РПЦ по поводу кончины Патриарха Алексия II.





ПРИГОТОВЬТЕ ПУТЬ ГОСПОДУ...
МОСКВА, АБАКАН



Евангелическо-лютеранская церковь (ЕЛЦ) – www.elkras.ru

Теологическая семинария ЕЛЦ – www.novosaratovka.org

Евангелическо-лютеранская церковь Урала, Сибири и Дальнего Востока – www.elkusfo.ru
Немецкая Евангелическо-лютеранская церковь в Украине – www.delku.org
Союз Евангелическо-лютеранских общин в Республике Беларусь – www.belaruslutheran.com
Калининградское пробство ЕЛЦ Европейской части России – www.propstei-kaliningrad.org
Пробство Дальнего Востока ЕЛЦ Урала, Сибири и Дальнего Востока – www.luthvostok.com

Москва. Община свв. Петра и Павла – www.peterpaul.ru
Астрахань. Община свв. Петра и Павла – www.lutheran-astrakhan.narod.ru
Челябинск. Евангелическо-лютеранская община Спасителя Иисуса Христа – www.luther-chel.narod.ru
Саратов. Евангелическо-лютеранская община – www.gemeinde-saratow.com



Евангелическо-лютеранская церковь Ингрии на территории России (ЕЛЦИ) – www.elci.ru

Теологический институт ЕЛЦИ – www.concordia.ws

Санкт-Петербург. Приход св. Михаила – www.stmihail.ru
Зеленогорск. Приход Приображения Господня – www.terijoki.spb.ru
Пушкин – pushkin.elci.ru
Губаницы, церковь св. Иоанна Крестителя – www.kupanitsa.narod.ru
Скворицы, церковь св. Екатерины – www.skuoritsa.narod.ru
Ржев. Церковь св. Луки – www.svluka.ru
Тверь. Приход Христа Спасителя – www.elcitver.narod.ru

«ЛЮТЕРАНСКИЕ ВЕСТИ» Совместный информационный бюллетень

Регистрационное свидетельство
ПИ № 77-7720 от 06 апреля 2001 г.
Выходит ежемесячно.
Издается по поручению Евангелическо-лютеранской церкви и Евангелическо-лютеранской церкви Ингрии на территории России.

Тексты ЕЛЦИР: ответственный редактор Светлана Кугаппи. **Тексты ЕЛЦ:** ответственный редактор Марина Худенко. **Редакторы:** Елена Дякина, Наталья Окашева. **Художник:** Екатерина Герасимчук. **Макет:** Дмитрий Зенченко.

Мнение редакции может не совпадать с точкой зрения автора.
Отпечатано в типографии ООО «СИНЭЛ»: Россия, 194223, Санкт-Петербург, Курчатова, 10. Тираж 2000 экземпляров. Подписан в печать 12.12.2008.

Издатели благодарны Всемирной Лютеранской Федерации за предоставленную поддержку.
Адрес редакции: «Лютеранские вести», Россия, 191186, Санкт-Петербург, Петрикирхе, Невский пр., 22-24.

Тел.: (812) 571-94-17,
факс: (812) 310-26-65.
E-mail: medien@elkras.ru (ЕЛЦ),
svetlana.kugappi@mail.ru (ЕЛЦИ)